

青
少
年
成
长
的
心
路
历
程



青春 开心果

Taste Berry
for Teens

续集

人生 友谊 爱情篇



贝蒂·B·扬斯 (Bettie B. Youngs) 著
珍妮佛·雷·扬斯 (Jennifer Leigh Youngs)
向娟 沈艳 李婷 唐晖 译

哲学博士、教育学博士、普利策奖得主
精心打造超级畅销书!

海南出版社 三环出版社
贝塔斯曼书友会
联合推荐

青春开心果

续集

人生 友谊 爱情篇

贝蒂·B·扬斯(Bettie B.Youngs)

珍妮佛·雷·扬斯 (Jennifer Leigh Youngs)

向娟 沈艳 李婷 唐晖 张歆月

著

译

海南出版社
三环出版社

More Taste Berries for Teens

by Bettie B. Youngs and Jennifer Leigh Youngs

Copyright 2000 by Bettie B. Youngs and Jennifer Leigh Youngs

中文简体字版权 2004 海南出版社

本书由美国 Health Communications 授权出版

All Rights Reserved.

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 30-2003-016 号

图书在版编目 (CIP) 数据

青春开心果 续集, 青少年成长的心路历程 / [美] 扬斯 (Youngs,B.B.) [美] 扬斯 (Youngs,J.L.) 著; 向娟 等译; 海口: 海南出版社, 三环出版社, 2004.11

书名原文: More Taste Berries for Teens

ISBN 7-80700-095-3

I. 青... II. ①扬... ②扬... ③向... III. 故事-作品集-美国-现代 IV.I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 112898 号

青春开心果 (续集)

作 者: [美] 贝蒂·B·扬斯 (Bettie B.youngs)

[美] 珍妮佛·雷·扬斯 (Jennifer leigh youngs)

译 者: 向娟 沈艳 李婷 唐晖 张歆月

责任编辑: 李秋云

特约编辑: 楼金星

装帧设计: 第三工作室

责任校对: 李 鹏

责任印制: 李 兵

印刷装订: 北京中煤新大印刷厂

读者服务: 杨秀美

出版发行: 海南出版社 三环出版社

地 址: 海口市金盘开发区建设三横路 2 号

邮 编: 570216

电 话: 0898-66812776 E-mail/hnbook@263.net

经 销: 全国新华书店经销

出版日期: 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 10.5

字 数: 260 千

印 数: 1-5000 册

书 号: ISBN 7-80700-095-3/B·28

定 价: 20.00 元

本社常年法律顾问: 中国版权保护中心法律部

【版权所有, 请勿翻印、转载, 违者必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换

让青少年健康成长是保证社区健康的途径之一。
《青春开心果》（续集）为青少年健康成长所需的价值观、情感提供了营养支柱，保证了他们能够向健康的方向发展。它的价值在于其方法：青少年之间分享彼此的经历，互相鼓舞，互相勉励——这在促进他们的成长上是多么富于创造性啊！

罗易·海罗思，田纳西州议员

序 言

欢迎阅读《青春开心果》的续集，如果你还没读过《青春开心果》或《青春开心果》的期刊，你也许会问：“什么是开心果？”开心果是一种可爱的小果，能不可思议地让人觉得所有的食物——即便是最差的食物——吃起来都津津有味。很久以来，世界各地的人们都借用这种小果咽下了粗糙的食物。很多时候我们都可以尝尝开心果，而人们本身也可以是自己的开心果。最消沉时没人鼓励过你、对你关怀备至吗？没人曾为你庆贺祝福、让你沐浴在胜利的甜蜜里吗？如果有，那么这个人就是你的开心果，我们热心地伸出援助之手时，便为他们的生活增添了姿色，减免了痛苦和悲伤。

青少年对开心果知之甚多。我们和世界各地的青少年都有联系，从他们那里以及我们收到的无数来信里，我们了解到青少年朋友是怎样对自己的家庭、学校、社区乃至我们的地球做出自己的贡献的。在《青春开心果》取得巨大的成功后，我们又推出《青春开心果》续集，这两本书的意图都是为了分享青少年朋友在人生、爱情和友谊等棘手问题上的看法，大多数故事都是来自青少年朋友的日常生活。这些故事包括他们怎样解除忧虑，放松自己，例如 17 岁的托妮·约翰逊坐坏了女友镶有鳞片的精致钱包，他正头疼着什么时候、怎样告诉她。有些故事又告诉我们怎样寻求勇气，例如 15 岁的沙龙·特克在学校的女厕所里发现几个女同学在纸架上写着骂同学的污秽话语。有些又是关

于怎样正确处理并度过危机，例如 19 岁的莎拉·简·凯勒发现自己被大家（包括法律）称作“破坏狂”。而有些故事又告诉我们希望和恐惧是相依相伴的。

尽管本书中的有些青少年已经找到了成长道路上积极摆脱苦恼的方法，他们现在正茁壮成长，有的还面临着人生更大的挑战。这本书的主旨是引导人们走向自己人生的曙光，这也将是我们最大的荣幸。因此，如果你觉得文中的青少年有些陌生或是脱离你的生活——请务必带着你的平常心去阅读——然后为迷惘忧愁的人找一点儿心灵的慰藉。

对于那些正面对困境而苦苦挣扎的青少年，我们奉劝你们不要独自承受痛苦，而应当求助于自己信任的成年人。这种情况在虐待以及性虐待、自虐杀情绪、三餐失调、压抑、怀孕、吸毒和酗酒的事例中尤为突出。如若你不知道去何处求助，找一个你觉得可以信任并可以为你指明方向的成年人（父母、老师、学校心里咨询人员或是牧师都行）。很多学校还提供同辈咨询，你也可以通过拨打免费热线电话来获得宝贵信息。

这本书有 8 部分，每部分有 50 来个故事。每部分的开头都是“作者寄语”，概述了青少年朋友与我们分享的东西——或通过他们的书信，或直接参与到我们的工作室来；这个开头为我们道出花季雨季路上的沟沟坎坎。我们还提醒你们书中的故事代表不同背景下不同年龄的青少年男女的观点，因此，他们的观点并不一定反映我们自己的观点，我们也不强求你们去赞同。我们还了解到，书中的故事并没有覆盖今天青少年所面对的全部问题。第一本《青春开心果》中讲的是青少年朋友感兴趣的具体话题，而本书包括了其他内容，但还是不能涵盖你们要说的全部话题，我们正致力于《青春开心果》第三集。如果你有自己的故事想和我们共同探讨，来信请寄：

Taste Berries for Teens III

c/o Tina Moreno

P. O. Box 2588

Del Mar, CA 92014

希望你们能喜欢这本书，希望你们能来信告诉我们书中的哪些故事对你有所触动，并说明理由。我们也想听听你生活中的“开心果”，以及你是怎样成为别人的开心果的。

祝你们开心！

序言	1
----------	---

第一部分

困窘而又滑稽的时刻

作者寄语	3
天啊！和罗莎莉·怀特莫尔约会	6
如果你想约我女儿	10
小棉球不见了	16
好啊，我跟你一起出去	18
博尼怕蛇	23
“卡尔—酷儿”	24
“我的女孩在哪里？”	27
布兰迪·史密斯	29
怪物——罗德曼	32
“恶”女	34

第二部分

朋友——人生比萨饼

作者寄语	43
星眼依稀	46
钟情博克曼	48
违规反向转	49
朋友——身体部位歌	52
乱棍飞石	53
你想念我吗	56

春季联欢会	58
“火不会烧到我们这里”	62
新来的——迟到了	65
注定是朋友	67
神秘的书信	69
邦恩	70
我心永恒	73
随口说说	74

第三部分

与镜中的自己交朋友

作者寄语	79
魔镜，魔镜	82
珍尼	84
我的网络情缘	87
就该这样子吗	90
世界，你好	91
洛克·朗迪·路	92
被困荒岛	94
尤其是我	97
信心、豪气、投入和激情	99
尼格鲁伏达	101
心变	103
小谎	105
舍拉·杰茜亚	107
罗密欧和朱丽叶	109
你还是你	111
野鸡	112

第四部分 爱，源于生活

作者寄语	119
为爱解码	122
爱中，我成了什么	126
小狗的爱	128
初恋的解析：九个吻	131
爱的“侧面效应”	135
大吵三六九，小吵天天有	137
什么时候都有开心的人	139
爱神维纳斯	140
另一种人	143
你觉得我的“前任”怎么样	145
好男孩——就在那儿	147
爱是.....	148
她头发上的一朵小花	151

第五部分 爱的表达

作者寄语	157
艾丽丝 + 詹姆斯	159
时尚的潮流意识	161
理查德，理查德	163
绝对承诺	165
我的手轻抖，我的脚微颤	167



请戴上我的戒指,证明这是真爱	168
只有你	169
昨晚电话里	170
怎样才能“找对”女孩	171
星寄依托	172
你似乎已离去,留下我孤独一人	174
嫁给我好吗	175
对我……对你	176
那封信	178
不言的爱	179

第六部分

我的希冀和惶恐

作者寄语	185
空中洞	189
情系迦斯丁·凡斯	191
“圣托斯医生”	192
我的力量	193
威胁,请不要	194
寻找爱	195
徒步环球·丛林探险·苔原考察	196
把车让给你吧	197
永远的海参	198
三间洗手间	199
激情无所畏惧	200
我没有舞伴	201
文凭	202
故作合群	204
现在怎么办	205
法式吻	207

纷飞乱弹	209
大测试	210
人生开心果	211
龟兔赛跑	213

第七部分

逆境

作者寄语	221
暴力之家	225
迷失在爱中	227
最后一件礼物	230
你對自己做了什么	234
就是你	237
孤独	239
再做一件事	246
男孩们只想要	247
知道了，你还会约我出去吗	249
雅魁的忠告	251
《堂吉诃德之马》	255

第八部分

生命中的信仰

作者寄语	261
我在倾听	265
信仰和米饭	266
亲爱的上帝，为了我的男/女朋友	268
蛙人	270



亲爱的上帝，世上真的有难事	272
第三纵队	273
亲爱的上帝，保佑我的朋友好吗	277
最后一面	279
上帝，帮帮我	282
棒棒糖	283
主啊，原谅我	285
红色之路的旅行	286
亲爱的上帝，谢谢您	288
有时，生活就是这样	290
亲爱的上帝：关于我的父母	292
第一次遇险	294
亲爱的上帝，告诉我	296
真理的真理	297
亲爱的上帝，有关于将来	300
得克萨斯州的普莱诺，还是加利福尼亚州的圣地亚哥	301
亲爱的上帝，我想说的是	304
邮箱	305



第一部分

困窘而又滑稽的时刻

如果你正在回想并嘲笑某件事，那么最好你现在就笑。

——玛瑞·奥斯迈德

作者寄语

在第一集的《青春开心果》中，我们讲述了一位年轻小姐在健身房锻炼得筋疲力尽后想吃一个冰激凌的故事。她身穿健身服，扎着辫子，大汗淋漓，看起来筋疲力尽。她走进冰激凌茶座。靠近柜台的一张桌子旁坐着保罗·纽曼——帅气的电影明星。这女士有点儿不知所措。“不要慌，”她告诉自己，“酷一点儿，镇静一点儿。不就是个电影明星和我一样在冰激凌小店里吗，高雅一点儿。”于是她走过去很自然地朝他一笑，挺热情地招呼了一声：“你好！”纽曼先生转过头也向她笑了一下，并应了声：“你好！”

尽管兴奋得心跳加快，她还是走到柜台前要了个冰激凌，拿了零钱转过身走出来。走过纽曼先生时，她又笑了一下。回到车旁，她松了一口气，就在低头拿钥匙时发现自己忘了冰激凌。“哦，怎么搞的？我一定是把它忘在柜台上，或还在柜台员手里了！”她太紧张了，想极力表现得平静自如，结果却忘了拿冰激凌。

“现在怎么办？”她想了一下，还是决定回去拿，希望没人知道她忘了拿冰激凌。或许冰激凌正在柜台上等着她呢。于是她做了个深呼吸，转身走回去，随便朝纽曼先生笑了一下，然后看向柜台。纽曼先生知道她回来干什么，平静地告诉她：“你把它放在你的钱包里了。”

青少年朋友告诉我们说他们喜欢这故事，“扮酷，想给某人留下个好印象，却把冰激凌放进钱包里。”他们说，“但等一下，听听我们的故事。”然后你们向我们诉说自己的故事，很多回味起来都是那么的幽默。而青少年朋友也承认，这些故事发生时，往往更加令人尴尬而不

是好玩。

我们大多数人都有过想找个洞钻进去的时刻，而青少年时期想扮酷扮潇洒时更是如此。你觉得自己已筹划得天衣无缝，而事情却没像你意料中那样进展。这些都可以让你尴尬难当，觉得自己好蠢。尽管它们很难接受，我们还是慢慢懂得了世事难料的道理。拿托尼·约翰逊来说吧，托尼把自己和意中人的约会筹划来筹划去，企望一切顺利，开始那阵子，事情都进展得比较顺利，直到他去接她时。跟她一波三折过后，托尼甚至坐到了她镶有鳞片的钱包上。更严重的是，他要怎么告诉她呢？你得自己去详读原文，看看事情是怎样结局的。和其他青少年一样，托尼发现事情真的很难把握。

回想起来，青少年朋友的滑稽往事比比皆是。例如，玛丁·列博尔和他的哥哥布伦德抓回两条小蛇，把它们放在沙发靠垫里，毫不知情的邻居来他们家看大屏幕彩电，看见蛇从座位上爬出来时，吓得魂飞魄散。再度给我们讲这个故事时，他们笑个不停，至少 20 分钟。珍妮弗和我发现我们并没有因为他们笑得那样狂而觉得这件事很好笑，但我们的青少年评论人说这故事够有趣可以编入，希望你们能够喜欢。

要什么样子才能好玩呢？或许像“情人眼里出西施”一样，幽默也是在听者的眼里。青少年朋友发现任何事情的第一次往往都尴尬而又好玩，他们对这样的事总是期望太高。而世事难料的一番感慨过后，我们往往又学会一课：尽管刚开始事情看起来可能尴尬，但事后回想起来，后果往往没那么严重，有时甚至是一种幽默。

这样的事过后，好消息往往紧随而至。青少年朋友说和别人分享自己的有趣时刻往往不只是一种交谈。能够自视而笑正是别人所说的“破冰船”。他们还懂得：跟别人谈论自己的尴尬时刻也是对别人的一种慰藉。

幽默并不仅仅是这样子。在一种处境中能看到幽默，能够正视它